

朝拜聖體：正教會的觀點與思維

李亮¹

前言

正教會並非不知道朝拜聖體的實踐方式，但正教會的實踐方式，與天主教會的習慣有所不同。我試著與您們分享我的想法與省思。當然，這主題十分深奧，我並非宗教會議的代表，只是一位正教會的司祭，且時間也不允許我以想要的方式充分發揮這個主題，所以，請原諒某些可能的錯誤和不精確。

一、正教會朝拜聖體血的情況

(一) 聖禮儀

在聖禮儀中，領受聖體血之後，司祭高舉聖爵（含基督的聖體和聖血），說道：「（祭司覆蓋聖爵，向聖爵奉香）崇高地被頌揚，上帝啊，於諸天之上，讓祢的榮耀遍及全大地（三次）。福哉我們的上帝。（祭司舉起聖爵）始終如此，從今直到永遠，直到世世代代」。然後會眾答：「阿們！讓我們口充滿對祢讚美，主啊，為能歌頌祢的榮耀，因祢已使我們配得領受祢至聖的奧

¹ 本文作者：李亮神父，希臘籍，台灣基督正教會司鐸。本文由其助理于涓女士譯為中文，特此致謝。

跡：請守護我們於祢的聖潔中，使我們終日默思祢的義德。哈利路亞，哈利路亞，哈利路亞」。

（二）預先聖化的禮儀 (the Presanctified liturgy)

大齋期期間，除了週六與週日，正教會不舉行聖禮儀，因為聖禮儀永遠是教會最歡欣雀躍的時刻，而大齋期卻是懺悔的時節。但當 Gregory the Great (540~604；之後他成為教宗) 在君士坦丁堡出任教皇使節時，他引介了預先聖化的禮儀，結合了晚禱與聖禮儀，直到小進堂禮的部分。在十分莊嚴的氛圍中，司祭會將上週日已祝聖的較多「羔羊」（即基督聖體，並蘸了聖餐禮的聖血），移置聖壇，此時信眾安靜地跪下，並頌道：「天上的掌權者們不可見地與我們一同服侍。看哪！榮耀的君王來到」。

讚美詩終止，在全然寂靜中，頭上披著聖祭獻禮遮蓋布的司祭，將聖體血帶到聖堂中，然後進入聖所，放在聖壇上。由於這是預先聖化的聖體血，是已被祝聖的，因此在進堂禮時，信眾懷著深深的虔敬而下跪。最後，在讚美詩的結尾，信眾站立起來，頌道：「看哪！迎接已完全成就的奧秘犧牲。懷抱熱誠的信仰，讓我們更靠近，使我們得以成為永生的分享者。哈利路亞」。

（三）聖體盒 (the artophorion)

在聖禮儀之外，保留聖體血，初代教會就已開始施行。這是出於非常實際的原因；如：將聖體血分送給那些被囚禁的、遭放逐的、生病無法參與禮儀的信眾.....等。但這與朝拜聖體

不同。早期的見證出於特土良 (Tertullian, 160~225)、希坡律的護教傳統 (The apostolic tradition of Hippolytus, 36~38)、殉道者猶斯定 (Justin, 100~165)、Cyprien of Carthage 等。

在正教會，因生病而無法參與禮儀的信眾，以及預先聖化的禮儀，會使用聖體盒這種保存聖體血的器皿。聖體盒是非常珍貴的器皿，有教堂的外形，必須使用特殊的造金或造銀藝術來製作，所有正教會的聖壇上都可以見到。或者，也有較不常見的是一隻懸掛在聖壇上方的鴿子形狀。較小的聖體盒，則是用來盛裝聖體血分送給生病而無法參與禮儀的信眾。

每年在聖週四，我們慶祝最後的晚餐，以及耶穌基督賜予聖體血聖事，司祭會將麵包（聖體）蘸入葡萄酒（聖血），並保存在小盒子（聖體盒）中，供一整年使用。

當天主教會的教宗本篤十六世寫道：

「教會從未變為死氣沉沉之地，而是永遠充滿主的臨在。這臨在，來自於禮儀的舉行，引領我們進入，並永遠使我們成為宇宙聖祭禮儀的參與者。信眾怎能沒有這樣的體會呢？沒有聖體血臨在的教會，就某方面來說是死的，即使它邀集人們祈禱。但在聖體盒之前燃燒著永恆光芒的教會，永遠活著，而不只是一所石造的建築。²」

容我大膽地提醒，在正教會的聖壇，總是放有殉道者的聖髒 (relics)，因為最適合獻上禮儀，安放聖禮之處，是那些愛耶

² Joseph Cardinal Ratzinger, *The Spirit of the Liturgy* (San Francisco: Ignatius Press, 2000), 148.

耶穌勝過愛自己生命之人的身體，他們使這段經文成真：

「我已經與基督同釘十字架，現在活著的不再是我，乃是基督在我裡面活著；並且我如今在肉身活著，是因信神的兒子而活；他是愛我，為我捨己。」（迦二20）

正教會的實踐方式，並不強調在聖禮儀之外朝拜聖體，並非因為這是偶像崇拜，如同那些不接受麵包和酒「是」而且「繼續是」耶穌基督聖體聖血的人們所認為的；而是因為正教會強調以一種更深刻、更屬靈、更具教育意涵的方式來實踐，就像我將嘗試—也許並不成功—在以下文章中解釋的方式。

如同 Jeremy Driscoll 明智地說道：「聖體血的臨在，不論是在聖體盒中或聖爵中，它就是教會舉行聖祭禮儀的證明和證據」³。

（四）〈獻給最溫柔的主耶穌基督的聖頌〉⁴

聖頌，最主要的目的在於覆誦耶穌的聖名；而在〈獻給最溫柔的主耶穌基督的聖頌〉這美麗的祈禱文中，誦讀了 115 次的耶穌聖名。祈禱文由 St. Theoleptus of Philadelphia (1250~1322) 所寫。正教會在任何情境下，均可使用這篇祈禱文，特別是在領受聖體血的前一個晚上，好讓隔天早上在聖禮儀中領受聖體血的信眾，得以加深對耶穌的渴愛。

³ Jeremy Driscoll, *Theology at the Eucharistic Table* (Gracewing Publishing, 2003), p.48.

⁴ http://www.orthodox.cn/liturgical/prayerbook/daily/canonicxc_cn.htm

二、關於朝拜聖體的幾點澄清

天主教會朝拜聖體，是東西方教會分裂後，才有的實踐方式⁵，正教會並不反對。但奇特的是，依筆者的貧乏見解，似乎天主教友們的聖體朝拜，只有聖體，而沒有聖血。當然我們知道耶穌的聖體和聖血是一樣的，但從實踐的觀點來看，我們舉行聖禮儀時既有聖體也有聖血。這使天主教會的朝拜聖體似乎有所欠缺。

實際上，當教宗 St. Gregory I, the Great 引介「預先聖化的禮儀」時，似乎便預期了朝拜聖體的下一步；也就是，朝拜聖體之後，便是吃食，而吃食是崇拜的真正要素。

幾年前，我和一位新教的朋友到天主教在北投附近的一處避靜中心，這位新教朋友到了小聖堂去，朝拜耶穌的聖體。從某個觀點來看，他是新教徒，並不相信那真的是耶穌的聖體；但他卻又朝拜它，如同那真是聖體一樣！由此，讓我見視到了東方人的思維：一個人（當然並非全部）可以同時是新教徒、天主教徒、正教徒、佛教徒、道教徒。

⁵ 典型的聖體朝拜，始於 1226 年 9 月 11 日，在法國的亞味農（Avignon）。這種公開朝拜聖體血，開始成為感恩的慶典，是為慶祝法國和羅馬天主教會在 Albigensian Crusade 的戰役中，戰勝了 Albigensians。國王 Louis VII 希望在聖十字小聖堂（the Chapel of the Holy Cross）安放並展示聖體，吸引來眾多崇拜者，使當地教區主教 Pierre de Corbie 建議繼續無限期的展示。在教宗 Honorius III 的准允下，這個想法獲得支持，而朝拜聖體幾乎不會中斷地，延續到法國大革命。

(一) 內在的婚姻

不過，我也要澄清一點：**僅僅朝拜，是不夠的**。這就如同愛一個人，光只有愛是不夠的，下一步是與此人結婚，並與他/她在婚姻中完全結合。「這是極大的奧秘，但我是指著基督和教會說的」（弗五32）。

確實，朝拜聖體可以幫助一個人更愛耶穌；它也特別強調了：教會並非是一群信眾基於某些信念而形成的團體，而是耶穌基督的身體，是為與基督合一……等。因此，崇拜聖體並沒有錯，只要它沒有在聖事創立的目的是上失去焦點。但問題在於：聖體血是爲了什麼而被祝聖的？答案是：爲了領受者，包括參與禮儀的信眾，以及不克前來領受的人，如各地的病人，聖體血才被祝聖的，而它是爲了我們獲得寬恕和永生。

教宗本篤十六世確實地指出：

「聖體，是爲了吃食，不是爲了觀賞。它並非普通的麵餅，如同最古老的傳統不斷強調的。吃它，就像我們剛剛所說的，是靈性的過程，是全人的參與。吃它，意味著敬拜它。吃它，表示讓它進到我裡面，好使我的『我』被轉化並敞開爲巨大的『我們』，使我們在祂裡面成爲『一』（參：迦三16）。朝拜聖體並不反對領受聖體，也不僅是爲領受聖體加添裝飾。不，只有透過朝拜聖體的支持和圍繞，領受聖體才能觸及真正的深度。聖體盒中聖體的臨在，並未設立另一種與聖祭禮儀並列的觀點，也並未反對聖祭禮

儀的舉行，而是單單指出它完全的實現。⁶」

(二) 崇拜「在我裡面」的聖體血

再次強調，我並不反對天主教朝拜聖體的實踐方式，但本文的用意在於靈修方向；故此，我想謙卑地建議一種更深刻的聖體崇拜，也就是正教的實踐方式。

聖體血並非只在聖壇上，或在珍貴的聖體盒中。我領受它、吃它，讓它在我的整個身體內，即使我完全不配得。在靈性的意向上，一個很有趣的問題是：我如何能到教會裡，安靜而莊嚴地朝拜聖體，卻忽視那在我裡面的聖體？

「你們不知道你們的身體是基督的肢體嗎？我豈可拿基督的肢體作為娼妓的肢體？斷乎不可！你們豈不知道那與娼妓結合的，便是與她成爲一體嗎？因爲經上說：『二人成爲一體。』但那與主結合的，便是與祂成爲一神。」

(格前六 15-17)

我想起 St. Tarsizius，一位攜帶聖體盒，並爲保護其中的聖體血，而殉道的小孩。這值得我們深深省思：

「我們，並非以小盒子攜帶聖體，而就是在我們裡面。我們有相同的責任，甚至有更巨大的責任；因爲，就在我們的情況中，並非羅馬士兵在嘲弄聖體，而就是我，是我的罪，在嘲弄聖體。⁷」

⁶ Joseph Cardinal Ratzinger, *The Spirit of the Liturgy*, p.148.

⁷ 參 <http://en.wikipedia.org/wiki/Tarcisius>

（三）耶穌想進到我裡面，比我想要祂更多

或許我們認為：朝拜耶穌，是因我們愛祂；但我們忽略了，更多時候，是祂先想要進到我們裡面，而非我們先想要領受祂。

「愛就在於此：不是我們愛了天主，而是祂愛了我們，且打發自己的兒子，為我們做贖罪祭。」（若壹四 10）

「耶穌對他們說：『我渴望而又渴望，在我受難以前，同你們吃這一次逾越節晚餐』。」（路廿二 15）

「耶穌回答說：『誰愛我，必遵守我的話，我父也必愛他，我們要到他那裏去，並要在他那裏作我們的住所』。」

（若十四 23）

從此看來，單單朝拜聖體，就像把耶穌放在盒子裡，當然，我們是以最好的意向來榮耀祂；但祂的感覺，又是如何呢？祂想親吻我，祂想進到我裡面，但卻不能，因為我把祂放在盒子裡了。如果你想像一下，把愛人綁在椅子上，向他/她告白你的愛，但這人卻無法靠近你、親吻你，只能聽你說話！或者，從耶穌的角度來看，如果祂在我裡面，祂怎麼可能因為我的無知而微笑呢？因為祂在我裡面，我卻不加注意，卻到外面尋找祂！

我們必須了解：耶穌是一切事物的創始者，而非我們。換言之，基督不是我所關注的目標；反之，我才是祂的目標。

（四）內在的聖殿

當我們看見了聖體、看見了羔羊，該如何崇拜呢？祈禱就夠了嗎？還是讚美祂呢？

在聖禮儀中，司祭呼召信眾：「紀念我們最聖潔、最榮耀、祥福的聖女、誕神者卒世童貞馬利亞和所有聖徒，讓我們獻給彼此，並把整個生命獻給基督我們的上帝」。爲此，當我們凝視基督的聖體時，記得：基督不是孤立的，祂是所有聖徒的中心，人們無法與基督分離；特別是聖母—基督的母親。因此，朝拜聖體，第一個、自由的、潛意識的純淨念頭，就是將我們自己，和彼此獻給祂。

總之，崇拜並非耶穌在一邊，而我在另一邊，是一方崇拜另一方那麼簡單。在《默示錄》中我們看見，最終，既沒有教堂（建築物），也沒有祭壇，甚至沒有宗教儀式……等。

「在城內我沒有看見聖殿，因爲上主全能的天主和羔羊就是她的聖殿。」（默廿一 22）

這就是我們應該試著培養的，尤其聖禮儀的「末世」幅度的靈修，使基督的生命在此時此地、在我們身上顯現。人的身體，才是天主真正的聖殿，比最昂貴的教堂建築更珍貴許多。誠如新神學家 St. Symeon 著名的讚美詩所吟頌的：

我們在基督的身體中甦醒，
如同基督甦醒了我們的身體。
我卑賤的手是基督，
祂進入我的腳，
是無邊無際的我。
我擺動我的手，
奇妙啊！我的手成爲基督，成爲祂的所有。

(因為神是不可分割的整體，神性之中毫無間隙)

我移動我的腳，

剎那間，祂如一道電光顯現。

我的言詞聽來褻瀆嗎？

向祂敞開你的心靈吧！

讓你自己領受

正向你深深敞開的那一位，

因為若我們真誠愛祂，

我們會在基督的身體內醒來。

在祂體內，我們全身，所有一切，

最隱蔽的每一處，

都在喜悅中變成祂，

祂使我們，完全地，真實地，

一切傷害，

一切對我們來說似乎黑暗、無情、羞恥、

殘缺、醜陋、無法挽救的毀壞，

在祂之內全被轉化。

在祂的光中，

一切都被認出是整體，

美麗動人，散發光芒。

祂如同愛人，

在我們身體每吋微細之處醒來。

新神學家 St. Symeon 在另一處的讚美詩中，也道出：

來！真光

來！永生

來！隱藏的奧秘

來！佚名的寶藏

來！難以言傳的功業

來！不可思議的那位

來！無窮無盡的至福

來！永不落下的太陽.....

來！光彩奪目的皇冠

來！君尊和上帝的紫袍

來！寶石鑲嵌的水晶腰帶

來！無與倫比難以靠近的涼鞋

來！皇家的紫袍、君王的右手

來！我卑微的靈魂渴愛至今，依然渴愛的祢.....

來！我向祢獻上感恩 因祢已與我成爲一靈

再舉一首新神學家 St. Symeon 的讚美詩：

出於什麼樣無盡的憐憫，我的救主，

祢竟許我成爲祢身體的肢體？

我，不淨、污穢、浪蕩。

祢如何以光輝燦爛的外衣包覆我，

它散發著永生的光芒，

使我全部的肢體轉變爲光？

祢的身體，純潔神聖，

全身散發著祢神性的火焰。

因著神性，祢的身體妙不可言地連接與結合。

這是祢已賜與我的贈禮，我的神。

腐朽和破舊的身軀

已與祢純淨無瑕的身體合而為一，

祢的血已融合我的血。

我也感受到，祢已使我與你的神性合一。

甚至已變成祢自己最純潔的身體：

光輝的肢體清澈透明，燦爛神聖。

我看見它所有的美好，我能凝視祢的光芒。

我已成為祢恩典之光的反映⁸。

三、聖體血聖事

聖體血聖事，是教會最主要的聖事。因為沒有聖體血，就沒有教會；是聖體血形成了教會。如同 St. Nikolas Cabasilas 這位十四世紀的聖禮儀學者說道：「教會在聖事中被表明」（ἡ Εκκλησία σημαίνεται ἐν τοῖς μυστηρίοις）。句子中，聖事一詞是複數形“τοῖς μυστηρίοις”，所有的教父都以這詞表示聖體血聖事。從古至今，我們都仍沿用如金口若望（John Chrysostom）和巴西略（Basil）的聖禮儀祈禱文。譬如，在領受聖體血之後，我們會說道：

⁸ 了解教宗本篤十六世對新神學家 St. Symeon 的評論，請參：
<http://www.johnsanidopoulos.com/2009/09/pope-benedict-xvi-onsaint-symeon-new.html>

- 眾：讓我們口充滿對祢的讚美，主啊，為能歌頌祢的榮耀，因祢已使我們配得領受祢至聖的奧蹟；請守護我們於祢的聖潔中，使我們終日默思祢的義德。哈利路亞，哈利路亞，哈利路亞。
- 司祭：讓我們謹守此心，既領受了基督屬神、至聖、純潔、不朽、上天、施予的生命、可畏的奧蹟，讓我們適當地向上主感謝。
- 眾：求主憐憫！

聖體血聖事是一個過程，從基督徒婦女在家中製作麵餅開始，這麵餅將獻給上主，並被聖靈「轉變」，成為耶穌基督的聖體。而丈夫會購買，或從他的酒窖裡拿出最上等的葡萄酒，獻給教會，這酒將成為耶穌的聖血。因此，兩者都成為他們生命的真正來源，成為信仰團體的生命來源，並使彼此合而為一（參：羅十二4；格前六15、十二12, 20, 25；弗四25、五30）。

（一）內在的司祭職

我們不應忘記，我們到教會「參與」聖禮儀，並非如同我們到劇院看戲，或到運動會看比賽，而是去活化我們的司祭職。所有基督徒因為「堅振聖事」，都擁有司祭職（參：伯前二5, 9）。

「使我們成為國度，成為侍奉他的天主和父的司祭的那位。」（默一6）

那麼，該如何操練這份司祭職呢？我們可以透過：
— 預備、製作餅和酒。

- 接續完成司祭的祈禱（阿們、聖三頌……等）。
- 最主要的，透過領受聖體血。
- 治療。因聖體血在我們裡面，反射出上主的恩典給我們的家人、工作、全宇宙。
- 透過保有恩典，在我們裡面保有充滿生命力的聖體血（參：默三 15；羅十二 11）。

「所以弟兄們！我以天主的仁慈請求你們，獻上你們的身體當作生活、聖潔和悅樂天主的祭品：這才是你們合理的敬禮。」（羅十二 1）

（二）內在的聖禮儀

有很多聖人教導我們關於內在的祭壇，如 St. Barsanuphius 和更有系統的 St. Maximus the Confessor 等。他們談到不停呼喚神的心靈（mind），並以人類生命「看見」（see）永生神之羔羊的光輝，這光輝是我們所領受的聖體血，我們繼續在我們裡面服侍祂、敬拜祂。這是聖禮儀的延續，從教堂建築，到我們的內在，我認為這些教導和嘗試，是我們實踐朝拜聖體非常重要的一部分。

再如 St. Maximus 在其著作 *Mystagogy* 中，曾指出教會、人的身體，和全宇宙的相似之處；換言之，教會、人的身體和全宇宙，都在彰顯上主，都是上主真正的聖殿，也都是聖像神學的描繪。因此，人的身體是聖殿，而人的心靈則是祭壇。

此外，延續聖禮儀，持續對上主聖言、道（Logos）的敬禮，

不只是透過我們實際的生活、工作、任務……等，也透過心禱（the prayer of the heart），持續為宇宙萬物不止息地祈禱。而這是 St. Gregory of Sinai 和幾乎所有「儆醒」（neptic）的教會教父們所教導的。

（三）由內而發的神的恩典

相較於東方教會，西方教會有種從外面看見神聖（the divine）的傾向。以聖像畫為例，便能看出兩方的不同。在正教會的聖像畫中，光來自聖像的裡面，非由外而來，也沒有來自陽光的陰影……等；此外，聖神的恩典是一面環繞頭部後方的立圓，而且光芒由內而發。然而在西方的聖像畫中，上主恩典像一頂在頭部上方的帽子；這是非常有特色的。不過，我仍謙卑地認為，如果西方教會能更仔細而慎重地研究一些東方教會的神學思想，如 St. Gregory Palamas 的神學，將能提供新的、深刻的、具有靈性的內在視野。

（四）聖體血聖事與末世論

以上有關聖體血聖事，乃至內在司祭職的論述，絕非只關注過去或現在，而更是根植於未來。因為聖體血聖事，是上主國度在「此時」和「此地」的臨現；但它也提升了我們的地方教會，使眾聖徒參與了天國的聖祭，如同《若望默示錄》第四、五章深刻的描繪一般。

這就如同司祭在祝聖聖體血之前所說的：「所以，記得救主的這個誠命，和基督為我們所行的各種事蹟：十字架、墳墓、

第三日的復活、升天，立王位於聖父之右，和第二次光榮再來。……我們獻給祢這些禮物，從祢自己的禮物，在這一切中，也為這一切」。

然而，我們如何「回憶」基督的第二次再來呢？未來，該如何「回憶」起呢？其實，就是透過持守「內在的司祭職」。誠如聖經當中給我們的例子：

「耶穌聽了便說：『這病不致於死，只是為彰顯天主的光榮，並為叫天主子因此受到光榮。』」（若十一4）

「現在我們知道：你附有魔鬼；亞巴郎和先知都死了；你卻說誰如果遵行我的話，永遠嚐不到死味。」（若八52）

結語

我們必須從彼此學習許多事，以豐富我們對上主的奉獻；因我們靈性的中心是聖體血，也必須是聖體血。經驗和理念的交流，是上主的恩寵和賜予。如果沒有聖體血，就沒有認識上主的方法，也沒有認識彼此的方法。這就如同兩位前往厄瑪烏的門徒：「二人就把在路上的事，及在分餅時，他們怎樣認出了耶穌，述說了一遍」（路廿四35）；他們怎樣在分餅時認出了耶穌，也同樣在與門徒的彼此分享時，再次述說了一遍那與上主聖言一道的相遇。